

**Chambre
des Représentants**

**Kamer
der Volksvertegenwoordigers**

30 AOÛT 1946.

**BUDGET DES RECETTES
ET DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES
POUR L'EXERCICE 1946**

AMENDEMENTS
PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT ⁽¹⁾.

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants,
à Bruxelles.*

Bruxelles, le 30 août 1946.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à des amendements que je propose d'apporter au projet de budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires pour l'exercice 1946 (Doc., 4-XXIII).

Ces amendements se traduisent par une augmentation de 196,250,000 francs dont 85,500,000 francs pour le Ministère de la Défense Nationale et 110 millions 750,000 francs pour le Ministère des Finances.

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

*Le Ministre du Budget,
J. MERLOT.*

30 AUGUSTUS 1946.

**BEGROOTING VAN BUITENGEWONE
ONTVANGSTEN EN UITGAVEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1946**

AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE REGEERING ⁽¹⁾.

*Aan den heer Voorzitter
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers,
te Brussel.*

Brussel, den 30^e Augustus 1946.

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Ik heb de eer U een nota over te maken aangaande amendementen die ik voorstel toe te brengen aan het ontwerp van begrooting van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven over het dienstjaar 1946 (Besch., 4-XXIII).

Deze amendementen geven aanleiding tot een vermeerdering van 196,250,000 frank, waarvan 85 miljoen 500,000 frank voor het Ministerie van Landsverdediging en 110,750,000 frank voor het Ministerie van Financiën.

Met de meeste hoogachting.

*De Minister van Begrooting,
J. MERLOT.*

⁽¹⁾ Voir :

4-XXIII : Projet de Budget.

159 : Rapport.

163 : Amendement.

⁽¹⁾ Zie :

4-XXIII : Ontwerp van begrooting.

159 : Verslag.

163 : Amendement.

AMENDEMENTS

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE.

Art. 43bis (nouveau). — Service du Matériel de guerre. Constitution de certaines unités de corps d'armée et d'armée et création des écoles (1^{re} tranche des paiements à effectuer sur une dépense globale estimée à 502,000,000 de francs) : 12,000,000 de francs.

Augmentation de 12,000,000 de francs.

Le coût de l'armement de certaines unités de corps d'armée et d'armée est évalué à 500,000,000 de francs. Un crédit de 2,000,000 de francs est destiné à la constitution des écoles. Un premier crédit de paiement, de 12,000,000 de francs est nécessaire pour l'exercice 1946.

Art. 43ter (nouveau). — Aéronautique Militaire. Matériel et équipements aéronautiques (avions, véhicules, équipements divers, etc.). Terrains. Bâtiments et installations aéronautiques diverses à ériger sur les aérodromes et remises en état (1^{re} tranche des paiements à effectuer sur une dépense globale estimée à 360,000,000 de francs) : 45,500,000 francs.

Augmentation de 45,500,000 francs.

Il y a nécessité de compléter notre aviation militaire. Par ailleurs les champs d'aviation existants doivent comporter des installations de nature à assurer la sécurité du personnel. Il y a aussi des remises en état à effectuer.

Il est demandé pour 1946 un premier crédit de 45,500,000 francs à valoir sur une dépense globale estimée à 360,000,000 de francs.

Art. 43quater (nouveau). — Jambes. — Achèvement de la caserne commencée en 1940 et dont les travaux ont été interrompus par les événements. (Travaux, fournitures, mobilier, main-d'œuvre, surveillance, acquisition de terrain, etc.) (1^{re} tranche) : 28,000,000 de francs.

Augmentation de 28,000,000 de francs.

Les travaux envisagés dans cette 1^{re} tranche permettront l'installation de l'Ecole du Génie.

L'achèvement complet de la caserne nécessiterait un crédit total estimé actuellement à 45,500,000 francs.

AMENDEMENTEN

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.

Art. 43bis (nieuw). — Dienst van het oorlogsmaterieel. Samenstelling van sommige legerkorps- en legereenheden en oprichting der scholen (1^{ste} schijf der betalingen welke dienen gedaan op een op 502,000,000 frank geraamde globale uitgave) : 12,000,000 frank.

Vermeerdering van 12,000,000 frank.

De kosten van de wapening van sommige legerkorps- en legereenheden worden geraamd op 500 miljoen frank. Een krediet van 2,000,000 frank is bestemd voor de oprichting der scholen. Een eerste betalingskrediet van 12,000,000 frank is vereischt voor het dienstjaar 1946.

Art. 43ter (nieuw). — Militaire Luchtvaart. Materieel en luchtvaartuitrustingen (vliegtuigen, voertuigen, diverse uitrustingen, enz.). Terreinen. Op de luchtvaartterreinen op te richten gebouwen en diverse luchtvaartinstallaties, alsmede herstellingen (1^{ste} schijf der betalingen welke dienen gedaan op een op 360,000,000 frank geraamde globale uitgave) : 45,500,000 frank.

Vermeerdering van 45,500,000 frank.

Het is noodig ons militair vliegwezen aan te vullen. Daarenboven moeten de bestaande vliegvelden installaties bezitten, welke de veiligheid van het personeel kunnen verzekeren. Er zijn ook herstellingen te doen.

Voor 1946 wordt een eerste krediet gevraagd van 45,500,000 frank, komende in mindering op een op 360,000,000 frank geraamde globale uitgave.

Art. 43quater (nieuw). — Jambes. — Voltooiing van de in 1940 begonnen kazerne, waarvan de werken door de gebeurtenissen onderbroken werden. (Werken, leveringen, meubelen, werkloonen, toezicht, aankoop van terrein, enz.) (1^{ste} schijf) : 28,000,000 frank.

Vermeerdering van 28,000,000 frank.

De in deze eerste schijf betrokken werken zullen de inrichting der Genieschool mogelijk maken.

De algeheele voltooiing der kazerne zou een totaal krediet vergen dat thans op 45,500,000 frank geraamd wordt.

MINISTÈRE DES FINANCES.

Art. 44. — Achat de machines et autres objets en vue de la modernisation de l'équipement des services administratifs : 900,000 francs.

Augmentation de 650,000 francs.

Cette augmentation de crédit est destinée à l'acquisition, pour le Service de la Comptabilité générale de l'Administration de la Trésorerie, de 12 machines comptables, dont le prix total est évalué à 648,000 francs.

Art. 48. — Acquisition de machines pour assurer la mécanisation des écritures dans les offices des contributions directes : 17,600,000 francs.

Augmentation de 10,100,000 francs.

Cette augmentation est destinée à couvrir les frais d'achat de 40 machines comptables « National » et de 50 machines à calculer « Marchant », afin de pouvoir continuer à assurer le calcul et l'enrôlement des impôts sur les revenus.

Art. 52. — Fonds à mettre à la disposition de la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne, etc. : 60,000,000 de francs.

Augmentation de 30,000,000 de francs.

Cette augmentation résulte d'un accroissement imprévisible de l'activité de l'organisme susvisé, dû à l'intensité du marché immobilier à la campagne, à la levée des restrictions à la vente des immeubles, aux sorties d'indivisions retardées par la guerre et aux opérations pour compte d'ouvriers mineurs (A.R. du 14 avril 1945).

Art. 53bis (nouveau). — Part de l'Etat dans le fonds de premier établissement destiné à permettre à l'Institut national de Crédit agricole d'organiser ses services et de faire face aux opérations. (Art. 2 de l'arrêté-loi du 7 janvier 1946) : 70,000,000 de francs.

Augmentation de 70,000,000 de francs.

Les 70 millions demandés sont indispensables à l'Institut national pour les opérations en 1946. Ils représentent le solde de la part que l'Etat a accepté de prendre dans le fonds de premier établissement.

MINISTERIE VAN FINANCIËN.

Art. 44. — Aankoop van machines en andere voorwerpen met het oog op de moderniseering van de uitrusting der bestuursdiensten : 900,000 frank.

Vermeerdering van 650,000 frank.

Deze verhooging van krediet is bestemd tot aankoop, voor den dienst van de Algemeene Comptabiliteit van het Bestuur der Thesaurie, van 12 telmachines, waarvan de totale prijs op 648,000 frank geschat is.

Art. 48. — Aankoop van machines tot verzekering van de machinale inrichting van het schrijfwerk van de diensten der directe belastingen : 17,600,000 frank.

De verhooging is bestemd tot het dekken van de kosten betreffende den aankoop van 40 boekhoudkundige machines « National » en van 50 rekenmachines « Marchant », om verder de berekening en het inkohieren van de inkomstenbelastingen te kunnen verzekeren.

Art. 52. — Kapitalen ter beschikking te stellen van de Nationale Maatschappij voor den Kleinen Landeigendom, enz. : 60,000,000 frank.

Vermeerdering van 30,000,000 frank.

Deze vermeerdering spruit voort uit een onvoorziene toename der bedrijvigheid van hoogerbedoeld organisme, toe te schrijven aan de intensiteit van den verkoop van onroerende goederen op den buiten, aan de opheffing der beperkingen op den verkoop van immobiliën, aan door den oorlog vertraagde uitoverdeeldheidtrekkingen, aan de bewerkingen voor rekening van mijnwerkers (K.B. van 14 April 1945).

Art. 53bis (nieuw). — Aandeel van den Staat in het fonds van eerste oprichting, bestemd om het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet de inrichting van zijn diensten mogelijk te maken en het de voor de verrichtingen noodige middelen te verschaffen. (Art. 2 der besluitwet van 7 Januari 1946) : 70,000,000 frank.

Vermeerdering van 70,000,000 frank.

De gevraagde 70 miljoen zijn het Nationaal Instituut onmisbaar voor zijn verrichtingen in 1946. Zij vertegenwoordigen het saldo van de tusschenkomst door den Staat aanvaard in de samenstelling van het fonds van eerste oprichting.